

2 February 2023  
Russian  
Original: English

---

## Группа экспертов Организации Объединенных Наций по географическим названиям

Сессия 2023 года

Нью-Йорк, 1–5 мая 2023 года

Пункт 7 предварительной повестки дня\*

**Социально-экономические выгоды, содействие  
устойчивому развитию, принятые и предлагаемые  
меры по осуществлению резолюций**

### **Гражданский иск, причиной которого стало недостаточное участие граждан в присвоении географических названий и переименовании объектов**

#### **Резюме\*\***

В феврале 2022 года несколько человек подали коллективный иск против главы округа Кебумена, губернатора провинции Центральная Ява и главы Агентства геопространственной информации (Badan Informasi Geospasial) от имени жителей округа Кебумен. Иск подан в связи с географическим наименованием и переименованием 15 объектов (13 улиц, 1 здания и 1 моста) в округе Кебумен. Считается, что правительство округа Кебумен провело процедуру присвоения и переименования географических названий без участия граждан и нарушило постановление правительства № 2 от 2021 года о стандартизации географических названий.

Постановление правительства № 2 от 2021 года предусматривает обязательное участие граждан в процедуре присвоения географических названий и переименований, проводимой национальными и местными органами власти. Более того, правительству округа Кебумен следовало начинать процесс присвоения географического названия со сбора данных, а уже потом изменять географическое название. Соответственно, Агентство геопространственной информации также обвиняется в халатности при координации стандартизации

---

\* GEGN.2/2023/1.

\*\* Полный текст доклада был подготовлен Септианом Деви Кахиани, Андреасом Келвином Пуджианто, Аджи Путрой Перданой, Гарри Фердиансиахом, Алдилой Прадханой и Вирджинией Глорией Нирмалой Хендрарто, Агентство геопространственной информации. Доклад будет опубликован под условным обозначением GEGN.2/2023/43/CRP.43 только на том языке, на котором он был представлен, URL: [https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd\\_session\\_2023/](https://unstats.un.org/unsd/ungegn/sessions/3rd_session_2023/).



географических названий с местными органами власти. Кроме того, Агентство геопространственной информации обязано воздерживаться от проверки и подтверждения данных, полученных в результате процесса присвоения и смены географического названия правительством округа Кебумен.

Опыт, полученный в этом случае, заключается в том, что каждая заинтересованная сторона должна действовать осмотрительно при организации, использовании и передаче информации и принятии решений относительно стандартизации географических названий. Поэтому правительство округа Кебумен, правительство провинции Центральная Ява и Агентство геопространственной информации должны тесно сотрудничать и широко координировать свои действия, чтобы не допустить неправильного толкования при присвоении географических названий и переименований, как это предусмотрено Постановлением правительства № 2 от 2021 года.

---